

DATI TECNICI - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN		BD 11 DGT BDR 11 DGT	BD 46 DGT BDR 46 DGT	BD 47 DGT BDR 47 DGT	BD 22 DGT BDR 22 DGT
Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensionen ( LxPxH)	(mm)	430 x 455 x 613	460 x 530 x 700	460 x 530 x 700	565 x 600 x 770
Peso netto - Net Weight - Poids net - Nettogewicht	(kg)	38.5	48	48	59
Dimensioni cesto - Basket sizes - Dimensions du panier - Korbmasse	(mm)	345 x 345	400 x 400	400 x 400	470 x 470
Dimensioni cesto - Basket sizes - Dimensions du panier - Korbmasse	(mm)	330	400	400	470
Bicchieri/ora - Glasses/h - Verres/h - Gläser P/ST. ( Ø 7 cm) ( H <sub>2</sub> O=50°C)	(n°/h)	510	720	720	930
Bicchieri/ora - Glasses/h - Verres/h - Gläser P/ST. ( Ø 7 cm) ( H <sub>2</sub> O=50°C)	(n°/h)	390	600	600	720
Altezza utile - Usable height - Hauteur utile - Gebrauchshöhe	(mm)	230	310	310	325
Durata cicli - Cycle lengths - Durée cycle - Zyklusdauer	(sec)	60/120	60/120	60/120	60/120
Tensione di alimentazione 50Hz (60Hz a richiesta) Std input voltage 50Hz (60Hz optional) Tension d'alimentation 50Hz (60Hz à la demande) Stromspannung 50Hz (60Hz auf Anfrage)	(V)	230~50Hz	230~50Hz	400/3N~50Hz 230~50Hz	230~50Hz
Massima potenza assorbita - Max absorbed power Puissance absorbée max - Max Leistungsaufnahme	(kW)	3.2	3.3	3.3	3.3
Potenza pompa lavaggio - Power of wash pump Puissance pompe lavage - Leistung der Waschpumpe	(kW)	0.23	0.27	0.27	0.30
Potenza resistenza boiler/vasca - Power of boiler/tank heating elements Puissance résistance surchauffeur/cuve - Heizelemente Boiler/Becken	(kW)	3 / 2	3 / 1.3	3 / 1.3	3 / 2
Capacità boiler/vasca - Capacities of boiler/tank Capacité surchauffeur/cuve - Fassungsvermögen Boiler/Becken	(l)	3.5 / 9	4.5 / 11	4.5 / 11	4.5 / 16
Consumo acqua risciacquo - Rinse water consumption Consommation eau de rinçage - Wasserverbrauch Nachspülung ( 2 bar)	(l)	2.5	2.5	2.5	3
Alimentazione acqua - Feed water - Eau d'alimentation - Wasserzulauf	(°C)	55...60	55...60	55...60	55...60

DOTAZIONE - EQUIPMENT - DOTATION - AUSSTATTUNG	BD 11 DGT BDR 11 DGT	BD 46 DGT BDR 46 DGT	BD 47 DGT BDR 47 DGT	BD 22 DGT BDR 22 DGT
Doppia parete - Double skinned - Double paroi - Doppelwandig	●	●	●	●
Coibentazione - Thermo insulating - Isolation thermique - Wärmeisoliert			B / S	B
Risciacquo freddo - Cold rinse - Rinçage froid - Kalt-Nachspülung			●	●
Soft start			●	●
Termometro digitale - Digital thermometer - Thermomètre digital - Digitales Thermometer			B / V	B / V
Dispositivo di attesa boiler - Waiting device - Dispositif d'attente surchauffeur - Serienmäßige Wartevorrichtung	●	●	●	●
Pompa di scarico - Drain pump - Pompe de vidange - Laugenpumpe		a richiesta - on request - à la demande - auf Anfrage		
Pompa aumento pressione - Booster pump - Pompe de rinçage - Nachspülpumpe		a richiesta - on request - à la demande - auf Anfrage		
Portella controbilanciata - Counterbalanced door Porte contre-balancée - Balancierte Tür		●	●	●
Guide porta cestello imbutite - Moulded supporting guides for basket Guides porte-panier emboutie en Inox - Tiefgezogene Korbführungen aus Inox-Stahl	Filo/wire/fil Rundstahl	●	●	Filo/wire/fil Rundstahl
Dotazione cestelli in filo plastificato - Standard supplied plastic coated baskets Dotation paniers à fil plastifié - Zubehör Waschkörbe aus plastiküberzogenen Stahldraht	2	2	2	2

B = boiler/boiler/surchauffeur/Boiler - V = vasca/tank/cuve/Tank - scocca/body/carrosserie/Rahmen



Dati indicativi: la ditta costruttrice si riserva di apportare modifiche senza preavviso. The above data is only approximate. Elframo S.p.A. reserves the right to alter its design and specification without notice. Les caractéristiques techniques sont indicatives et peuvent être modifiées sans préavis.  
Unverbindliche technische Daten: der Hersteller behält sich Änderungen ohne vorherige Mitteilung vor.



DA OLTRE 40 ANNI CREIAMO MACCHINARI  
PER IL TUO SUCCESSO!

WWW.ELFRAMO.IT



09/2009

ELFRAMO S.P.A.

Sede operativa: Via A. Verga, 24 - Sede produttiva: Via Cavalli, 40 - 24127 BERGAMO  
Tel. 035/4548111 - Fax 035/4548150 - P.I.00770950160



ELFRAMO - TECNOLOGIE PER IL LAVAGGIO



LAVABICCHIERI

BD 11 DGT

BD 46 DGT

BD 47 DGT

BD 22 DGT





LAVABICCHIERI CON COMANDI DIGITALI  
GLASS-CUPWASHERS WITH DIGITAL CONTROLS

LAVE-VERRES AVEC CONTRÔLE DIGITAL  
GLÄSERSPÜLMASCHINEN MIT DIGITAL BEDIENFELD

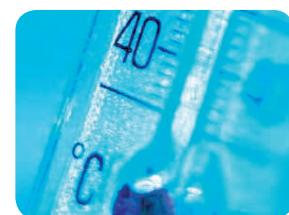
BD 11 DGT - BD 46 DGT



Dispositivo di attesa boiler per un risciacquo garantito a 85°C.  
Dispositif d'attente surchauffeur pour rinçage garanti à 85°C.  
Serienmäßige Wartevorrichtung für den Durchlauferhitzer für Nachspülgang bei garantiert 85°C.  
Waiting device for final rinse temperature at 85°C.



Elettropompa con partenza SOFT-START a protezione delle stoviglie più delicate.\*  
Pompe de lavage avec démarrage SOFT pour protéger les plats délicates.\*  
Waschpumpe mit SOFT-START Funktion um zerbrechliches Geschirr zu schützen.\*  
Wash pump with SOFT-START function to prevent damages to delicate dishes.\*



Isolamento termico su scocca e boiler.\*  
Thermal insulation on chassis and boiler.\*  
Châssis et surchauffer avec isolation thermique.\*  
Boiler und Karrosserie Wärme- und Lärmisoliert.\*

BD 47 DGT - BD 22 DGT



IT

- Comandi digitali per una maggiore flessibilità nella programmazione.
- Indicazione a LED per 3 programmi di lavaggio più uno a ciclo continuo.\*
- **Alimentazione trifase per un ottimale bilanciamento dei consumi elettrici.\***
- Termometri digitali vasca e boiler.\*
- Doppia parete su porta e camera di lavaggio.
- Telaio e scocca in acciaio inox 18/10.
- Resistenza vasca e boiler in Incoloy 800.
- Vasca autosvuotante.
- Guide porta cestello imbutite.\*
- Porta controbilanciata con posizione socchiusa.
- Mulinelli di lavaggio e risciacquo rotanti in acciaio inox.
- Tasto risciacquo freddo.\*

\* Non disponibile per tutti i modelli, vedi tabella.

F

- Contrôle digital pour plus haute flexibilité de programmation.
- Indication par DEL de 3 programmes de lavage et un à cycle continué.\*
- **Alimentation triphasée pour un équilibre optimal de consommation d'électricité.\***
- Thermomètres cuve et boiler digitales.\*
- Double paroi sur porte et cuve.
- Châssis et carrosserie en acier inox AISI 18/10.
- Résistance cuve et surchauffeur en Incoloy 800.
- Cuve autovidangeable.
- Guides porte-panier emboutie en Inox.\*
- Porte contrebalancée avec position entrouverte.
- Bras de lavage et de rinçage rotatifs supérieurs et inférieurs en acier Inox.
- Poussoir rinçage froid.\*

\*Ne pas disponible pour tous les modèles, voir tableau.

D

- Digitale Bedienungen für eine höhere Flexibilität in der Programmierung.
- LED-Anzeige für 3 Waschprogramme sowie einen kontinuierlichen Zyklus.\*
- **Drei-phasen Stromanschluss für einen optimalausgewogenen Stromverbrauch.\***
- Digitale Tank- und Boilerthermometer.\*
- Spülkammer und Tür doppelwandig.
- Gehäuse und Rahmen in AISI 18/10 Edelstahl.
- Becken- und Boilerheizelemente aus Incoloy 800.
- Selbstentleerendes Becken.
- Tiefgezogene Korbführungen aus Inox-Stahl.\*
- Balancierte Tür mit angelehnter Position.
- Drehende Spül- und Nachspülarne aus Edelstahl.
- Taste Kalt-Nachspülung.\*

\*Nicht für alle Modelle verfügbar, siehe Tabelle.

GB

- Digital controls for a higher flexibility in the programming.
- LED indication for 3 wash programs plus a continuous cycle.\*
- **Three-phase mains voltage, for an optimal balance of power consumption.\***
- Digital tank and boiler thermometers.\*
- Double skinned door and tank.
- Frame and body in S/S AISI 18/10.
- Tank and boiler heating elements in Incoloy 800.
- Self-draining tank.
- Moulded supporting guides for basket.\*
- Counterbalanced door with half-closed position.
- S/s upper and lower wash and rinse arms.
- Cold rinse push-button.\*

\* Not available for all models, see table.

